Petropar

GOBIERNO NACIONAL

Paraguay de la gente

Orden N°	84

DATOS DE LA ORDEN DE COMPRA Y ACTA DE RECEPCIÓN

PROVEEDOR	GLENCORE
EMPRESA DE TRANSPORTE	PANCHITA G de NAVEGACIÓN S.A.
PRODUCTO	GASOIL
VOLUMEN NOMINADO	5.000,00
FECHA DE NOMINACION	30/4/2021
ORIGEN DE CARGA	FOB CAMPANA RAMALLO XTORAGE
VENTANA DE CARGA	03-05/05/2021
BUQUE	
FECHA DE CARGA	7/5/2021
VOLUMEN ENTREGADO	4.997,228
DESTINO DE CARGA	ASUNCIÓN - PARAGUAY
FECHA DE RECEPCIÓN	28/5/2021
VOLUMEN RECEPCIONADO	4.986,467
NOMBRE DE CLIENTE	PETROLEOS PARAGUAYOS (PETROPAR)
N° DE CONTRATO	PR PS N° 079/18
TELEFONO/CORREO DEL CLIENTE	021-448503

Escaneado con C

Bureau Veritas Argentina S.A.
Av. L. N. Alem 855 2° piso 2°
(C1001AAD) Buenos Aires
Argentina
T: + 54 11 4124 1200
F: + 54 11 4124 1298
argentina@ar.bureauveritas.com
www.bureauveritas.com.ar

LOADING OPERATION

BARGE	: AZ 109	FILE	: PE 28692/21
CARGO	: U.L.S.D.	B/L DATE	: 7/5/2021
TERMINAL	: XSTORAGE, BS AS, ARGENTINA	REFF.	: -
OPERATION	: LOADING	DESTINATION	: PARAGUAY
CLIENT	: PETROPAR-PETROLEOS PARAGUAYOS		

QUANTITY - U.L.S.D.	SHORE FIGURES DELIVERED	BARGE FIGURES RCV WITHOUT VEF	BARGE FIGURES RCV WITH VEF
CUBIC METERS @ 15°C	2.519,650	2.518,569	--
METRIC TONS, VACUO	2.090,806	2.089,909	--
METRIC TONS, AIR	2.088,034	2.087,138	--
LONG TONS, AIR	2.055,056	2.054,174	--
US BARRELS @ 60°F	15.856,157	15.849,355	--
US GALLONS @ 60°F	665.959	665.673	--
DENSITY @ 15°C	0,8298	0,8298	--
API GRAVITY @ 60°F	38,94	38,94	--
FREE WATER, M	--		--
OBQ M³ @ 15°C	--		--
VEF - API MPMS 17.9	--	--	
TKS USED FOR THE OPERATION	3	1/2 /3/4 PS-SB	

INITIAL DRAFT	FORE : 01´06"	AFT: 01´06"	LAST CARGO	
FINAL DRAFT	FORE : 08´08"	AFT: 08´08"	--	

COMPARISON SHORE FIG. VS BARGE FIG.	CUBIC METERS @ 15°C	DIFF M3 @ 15°C	%VOL
SHORE FIGURES DELIVERED	2.519,650	--	--
BARGE FIGURES RECEIVED WITHOUT VEF APPLYING	2.518,569	-1,081	-0,04%
BARGE FIGURES RECEIVED WITH VEF APPLYING	--	--	--

TIME LOG		YEAR : 2021	MONTH: MAY
D	H	DETAIL	
6	06:45	Barges arrived at xstorage	
	07:00	First line ashore	
	07:35	Barges all fast at Xstorage Ramallo, Bs As Argentina	
	08:45	Indwards clearance	
	08:45	Inspector on board	
	09:10	Empty tanks verification finished	
	10:55	Cargo hose connected (1 x 8")	
	11:05	**Loading of ulsd commencement**	
	11:40	Loading of ulsd stopped (shore line displacement)	
	11:55	Loading of ulsd resumed	
	12:20	Loading of ulsd stopped (second shore line displacement)	
	12:35	Loading of ulsd resumed	
7	**00:20**	**Loading of ulsd completed**	
	01:25	Hose disconnected	
	01:50	Measurements, sampling, sealing and cargo calculation on board completed	
	02:00	Cargo documents delivered on board	

BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A.
PETROLEUM DIVISION

ON BEHALF OF BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A.

All services are rendered in accordance with Bureau Veritas's General Terms and Conditions of Business
available on request or at bureauveritas.com/home/about-us/our business/commodities/about-us/inspectorate-terms-and-conditions

Escaneado con C

Bureau Veritas Argentina S.A.
Av. L. N. Alem 855 - piso 2º
(C1001AAD) Buenos Aires
Argentina
T: + 54 11 4124 1200
F: + 54 11 4124 1298
argentina@ar.bureauveritas.com
www.bureauveritas.com.ar

LOADING OPERATION

BARGE	: AZ 117	FILE	: PE 28692/21
CARGO	: U.L.S.D.	B/L DATE	: 7/5/2021
TERMINAL	: XSTORAGE, BS AS, ARGENTINA	REFF.	: -
OPERATION	: LOADING	DESTINATION	: PARAGUAY
CLIENT	: PETROPAR-PETROLEOS PARAGUAYOS		

QUANTITY - U.L.S.D.	SHORE FIGURES DELIVERED	BARGE FIGURES RCV WITHOUT VEF	BARGE FIGURES RCV WITH VEF
CUBIC METERS @ 15°C	2.493,187	2.478,659	--
METRIC TONS, VACUO	2.068,847	2.056,791	--
METRIC TONS, AIR	2.066,104	2.054,065	--
LONG TONS, AIR	2.033,472	2.021,623	--
US BARRELS @ 60°F	15.689,626	15.598,201	--
US GALLONS @ 60°F	658.964	655.124	--
DENSITY @ 15°C	0,8298	0,8298	--
API GRAVITY @ 60°F	38,94	38,94	--
FREE WATER, M³	--		--
OBQ M³ @ 15°C	--		--
VEF - API MPMS 17.9	--	--	
TKS USED FOR THE OPERATION	3	1/2 /3/4 PS-SB	

				LAST CARGO
INITIAL DRAFT	FORE : 01´06"	AFT:	01´06"	--
FINAL DRAFT	FORE : 08´08"	AFT:	08´08"	

COMPARISON SHORE FIG. VS BARGE FIG.	CUBIC METERS @ 15°C	DIFF M3 @ 15°C	%VOL
SHORE FIGURES DELIVERED	2.493,187	--	--
BARGE FIGURES RECEIVED WITHOUT VEF APPLYING	2.478,659	-14,528	-0,58%
BARGE FIGURES RECEIVED WITH VEF APPLYING	--	--	--

TIME LOG		YEAR : 2021	MONTH: MAY
D	H	DETAIL	
6	06:45	Barges arrived at Xstorage	
	07:00	First line ashore	
	07:35	Barges all fast at Xstorage Ramallo, Bs As Argentina	
	08:45	Indwards clearance	
	08:45	Inspector on board	
	09:10	Empty tanks verification finished	
	10:55	Cargo hose connected (1 x 8")	
	11:05	**Loading of ulsd commencement**	
	11:40	Loading of ulsd stopped (shore line displacement)	
	11:55	Loading of ulsd resumed	
	12:20	Loading of ulsd stopped (second shore line displacement)	
	12:35	Loading of ulsd resumed	
7	**00:20**	**Loading of ulsd completed**	
	01:25	Hose disconnected	
	01:50	Measurements, sampling, sealing and cargo calculation on board completed	
	02:00	Cargo documents delivered on board	

BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A
PETROLEUM DIVISION

ON BEHALF OF BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A.

All services are rendered in accordance with Bureau Veritas's General Terms and Conditions of Business,
available on request or at bureauveritas.com/home/about-us/our business/commodities/about-us/inspectorate-terms-and-conditions

Escaneado con C